Dekodierungsproblem

[+ Heterogenität]}

1. Normalcode + Spezialcode („Muss“)

Ich-AG, 3-beinig, Abt.-Leiterin

§§ 40, 41, 42 (§§ Regeltext Rechtschreibrat)

2. Morphologie + Syntax („Muss“)

Zwei-Euro-Münze, Eva-Maria, Albrecht-Dürer-Allee

Foto-Müller (Kant-Laplace'sche)

§§ 43, 44, 46, 49, 50, 52

3. Standardlexik + markierte Lexik (v. a. EN)

Mekong-Delta, Kann-Bestimmung

§§ 51, z. T. 45 (1)

[– Heterogenität]

1. Graphemtripel

Hawaii-Inseln, Ballett-Theater

§ 45 (4)

2. Ambiguität (ohne koordinative Lesarten)

be-greifen,[1] *Drucker-Zeugnis (Druck-Erzeugnis), Ho*[o:]*ch-Zeit (Ho*[ɔ]*chzeit*)

Umsatzsteuer-Tabelle (Umsatz-Steuertabelle)

§§ 45 (2, 3), z. T. (1)

3. Koordination statt Subordination (teils „Kann“, teils „Muss“)

blau-ROT[2] *(vs. BLAUrot), deutsch-türkisch; wissenschaftlich-technisch, Baden-Württemberg*

§§ 44 (2), z. T. 46, 48

Anm.: § 47 entfällt, da ohne markierte Lexik (ohne EN) bzw. keiner der Fallgruppen zuzuordnen. Vgl. *Meckerfritze* und *Bäcker-Fritze*.

---

1 Hier erfolgt eine Art Reliterarisierung. Das heute abstrakte geistige *begreifen* (‚verstehen‘) geht auf früheres konkretes *begreifen* (Gegenstände durch Anfassen/Betasten „verstehen“) zurück.

2 Großschreibung markiert Betonung/Hauptakzent.